



Chinese/中文

## Census 2006相关信息

### 什么是人口普查？

每五年举行一次的人口普查活动是一个对在国内的所有人和家庭人数进行统计的活动。

下一次人口普查将在**2006年四月二十三日星期日**进行。当日在国内的每一个人都将被包括在人口普查表上。

在人口普查日无论您身在何处 –

或许您在您爱尔兰的住所, 或者您和您的亲戚朋友在一起, 或许您在医院里等等 – 您都将被统计在内。

### 我如何参与此项活动？

在国内的每一个家庭都将收到一份人口普查表。然后, 在人口普查日 – 2006年四月二十三日星期日 – 户主或者当晚在家中的任何一位成年住户必须填写此表。

### 填写人口普查表是我的义务吗？

是的。因为人口普查所提供的信息对于我们规划一个更加美好的将来至关重要。法律要求您填写一份人口普查统计表。

### 一切信息都是保密的吗？

完全是。您在人口普查统计表上提供的所有信息完全属于机密信息。此项机密受法律保护。

### 下一步是什么呢？

爱尔兰的每一个社区, 包括您所属的社区, 都有一定数量的人口普查调查员 – 也就是中央统计办公处所雇用的进行人口统计的人员。

您的人口普查统计员将会与您联络给您发送您的空白人口普查统计表格。请您将您的表格存放在安全处并在人口普查夜准确完成填写此表。您的人口普查统计员将会在人口普查日之后尽快致电给您收取您填写完的表格。

### 如果我有疑问怎么办？

您的人口普查统计员会乐意帮助您并回答您的有关人口普查统计和填写人口普查表格的任何问题。

我们有以下十一种语言的人口普查统计的翻译表格：

阿拉伯语、中文、捷克语、法语、拉脱维亚语、立陶宛语、波兰语、葡萄牙语、罗马尼亚语、俄语和西班牙语。

所以在**2006年四月二十三日**填写您的人口普查统计表格成为伟大宏图的一份子。

您若需更多信息请光顾网页[WWW.CSO.IE](http://WWW.CSO.IE)

